

Art. 7

Gli immobili finanziati ai sensi degli articoli 1 e 2 della presente legge restano vincolati all'uso indicato per almeno anni venti.

La liquidazione del contributo è subordinata alla presentazione dell'estratto tavolare comprovante l'avvenuta annotazione del vincolo a carico delle particelle fondiari interessate dal progetto approvato ai sensi del secondo comma dell'articolo 4 della presente legge.

Art. 8

Al complessivo onere di Lire 510 milioni per l'attuazione della presente legge si provvede mediante riduzione di pari importo dal fondo speciale iscritto al capitolo 2090 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 1970.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 31 agosto 1970

Il Presidente della Giunta regionale
GRIGOLLI

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
SCHIAVO

LEGGE REGIONALE 31 agosto 1970, n. 19

Abolizione dell'uccellazione nel territorio regionale.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Articolo unico

In tutto il territorio della Regione è vietata l'uccellazione con qualsiasi tipo di reti.

Resta ferma l'applicabilità delle norme contenute nel testo unico approvato con R.D. 5 giugno 1939, n. 1016 e successive modificazioni ed integrazioni in quanto compatibili con la legislazione regionale.

Art. 7

Die im Sinne der Art. 1 und 2 dieses Gesetzes finanzierten Liegenschaften bleiben für 20 Jahre an die genannte Zweckbestimmung gebunden.

Die Liquidierung des Beitrages unterliegt der Vorlegung des Grundbuchsauszuges zum Nachweis der erfolgten Anmerkung der Zweckbindung zu Lasten der Grundparzellen, die von dem im Sinne des Art. 4 Abs. 2 dieses Gesetzes genehmigten Projekt betroffen sind.

Art. 8

Die Gesamtausgaben von 510 Millionen Lire für die Durchführung dieses Gesetzes wird durch Herabsetzung des im Kap. 2090 des Voranschlages der Ausgaben für das Finanzjahr 1970 eingetragenen Sonderbetrages um einen gleich hohen Betrag gedeckt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 31. August 1970

Der Präsident des Regionalausschusses
GRIGOLLI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
SCHIAVO

REGIONALGESETZ vom 31. August 1970, Nr. 19

Abschaffung des Vogelfanges im Gebiete der Region.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Einziges Artikel

Im gesamten Gebiete der Region ist der Vogelfang mit jeglicher Art von Netzen verboten.

Die Bestimmungen des mit kgl. Dekret vom 5. Juni 1939, Nr. 1016 genehmigten Einheitstextes und der nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen bleiben anwendbar, soweit sie mit der Gesetzgebung der Region vereinbar sind.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 31 agosto 1970,

Il Presidente della Giunta regionale
GRIGOLLI

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
SCHIAVO

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 17 agosto 1970, n. 1842/A

Prelevamento di Lire 14.600.000 dal fondo di riserva per le spese impreviste iscritto al cap. 666 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso.

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE

Omissis

Su conforme deliberazione della Giunta regionale n. 2302 del 4 agosto 1970;

d e c r e t a :

È autorizzato il prelevamento di L. 14.600.000 dal fondo di riserva per le spese impreviste iscritto al cap. 666 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso e l'iscrizione ai seguenti capitoli di spesa dell'importo a fianco di ciascuno di essi segnato:

Cap. n. 470 - Spese per l'amministrazione e la manutenzione ordinaria di beni patrimoniali L. 3.000.000

Cap. n. 495 - Spese per il corredo, l'equipaggiamento e l'armamento del personale forestale di sorveglianza forestale e di sorveglianza della caccia e della pesca » 5.100.000

Cap. n. 561 - Manutenzione, riparazione e adattamento di locali e dei relativi impianti » 6.000.000

Cap. n. 563 - Acquisto, manutenzione, riparazione, noleggio ed esercizio di mezzi di trasporto » 500.000

Totale L. 14.600.00

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 31. August 1970

Der Präsident des Regionalausschusses
GRIGOLLI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
SCHIAVO

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 17. August 1970, Nr. 1842/A

Behebung von 14.600.000 Lire aus dem im Kap. 666 des Voranschlages der Ausgaben für das laufende Finanzjahr eingetragenen Rücklagenbetrag für die unvorhergesehenen Ausgaben.

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSCHUSSES TRENINO - TIROLER ETSCHLAND

.....
Auf übereinstimmenden Beschluß des Regionalausschusses vom 4. August 1970, Nr. 2302;

v e r o r d n e t :

Zur Behebung von 14.600.000 Lire aus dem im Kap. 666 des Voranschlages der Ausgaben für das laufende Finanzjahr eingetragenen Rücklagenbetrag für die unvorhergesehenen Ausgaben und zur Eintragung des neben jedem Kapitel angegebenen Betrages in die nachstehenden Ausgabenkapitel wird ermächtigt:

Kap. 470 - Ausgaben für die Verwaltung und ordentliche Instandhaltung der Vermögensgüter L. 3.000.000

Kap. 495 - Ausgaben für die Ausrüstung, Ausstattung und Bewaffnung des Forstpersonals, des Forst-Aufsichtspersonals und des Personals der Jagd- und Fischereiaufsicht » 5.100.000

Kap. 561 - Instandhaltung, Reparatur und Einrichtung von Räumlichkeiten und entsprechenden Anlagen » 6.000.000

Kap. 563 - Ankauf, Instandhaltung, Reparatur, Miete und Betrieb von Kraftfahrzeugen » 500.000

Gesamtbetrag L. 14.600.000